

Mobilný telefón Používateľská príručka

Niektoré údaje v tejto príručke sa nemusia zhodovať s vašim telefónom, v závislosti od softvéru telefónu alebo poskytovateľa služieb.

Bluetooth QD ID : B015089

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.: GH68-23353A
Slovak. 03/2009. Rev. 1.0



Bezpečnostné upozornenia

Uchovávajte telefón mimo dosahu malých detí a domácich zvierat.

Uchovávajte telefón a všetko príslušenstvo mimo dosahu malých detí a zvierat. Pri prehltnutí malých dielcov môže dôjsť k uduseniu alebo vážnemu zraneniu.

Chráňte svoj sluch



Používanie slúchadiel s vysokou hlasitosťou môže poškodiť sluch. Používajte iba minimálnu hlasitosť nutnú na to, aby ste počuli konverzáciu alebo hudbu.

Inštalujte mobilné telefóny a vybavenie opatrne

Zaistite, aby boli mobilné telefóny a súvisiace vybavenie vo vozidle pevne uchytené. Neumiestňujte telefón ani vybavenie do priestoru, do ktorého môže pri aktivácii zasahovať airbag. Nesprávne nainštalované bezdrôtové zariadenie môže spôsobiť vážne zranenie pri rýchlom nafúknutí airbagu.

Bezpečnostné opatrenia

Vždy šoférujte bezpečne

Nepoužívajte telefón pri vedení motorového vozidla a dodržujte všetky predpisy, ktoré obmedzujú používanie mobilného telefónu počas šoférovania. Ak je to možné, používajte súpravu handsfree.

Dodržujte všetky bezpečnostné upozornenia a predpisy

Riadte sa predpismi, ktoré obmedzujú používanie mobilného telefónu v určitých oblastiach.

Používajte len príslušenstvo schválené spoločnosťou Samsung

Pri používaní nekompatibilného príslušenstva môže dôjsť k poškodeniu telefónu alebo k zraneniu.

Vypnite mobilný telefón v blízkosti zdravotníckych prístrojov

Telefón môže rušiť lekárske prístroje v nemocniciach a zdravotníckych zariadeniach. Dodržujte všetky predpisy, upozornenia a pokyny lekárskeho personálu.

Manipulujte so SIM kartami a pamäťovými kartami opatrne

- Nevyberajte kartu, keď telefón prenáša informácie alebo k nim prístupuje. Mohlo by tak dôjsť k strate dát alebo poškodeniu karty alebo telefónu.
- Chráňte karty pred silnými nárazmi, statickou elektrinou a elektrickým šumom z iných zariadení.
- Časté zapisovanie a mazanie skracuje životnosť pamäťových kariet.
- Nedotýkajte sa terminálov karty prstami alebo kovovými predmetmi. Ak je znečistená, utrite kartu mäkkou handričkou.

Zaistenie dostupnosti tiesňových služieb

V niektorých oblastiach alebo za určitých okolností nemusia byť z vášho telefónu možné tiesňové volania. Pred cestovaním do vzdialených alebo nerozvinutých oblastí zistite alternatívny spôsob, ktorým je možné kontaktovať tiesňové služby.

Informácia o certifikácii SAR (špecifická miera absorpcie)

Váš telefón spĺňa normy Európskej únie, ktoré obmedzujú vystavenie ľudí energii na rádiových frekvenciách vysielanej rádiovým a telekomunikačným zariadením. Tieto normy zabraňujú predaju mobilných telefónov, ktoré prekročujú maximálnu úroveň pre vystavenie (známe ako špecifická miera absorpcie alebo SAR) s hodnotou 2,0 wattu na kilogram telesného tkaniva.

Počas testovania bola maximálna zaznamenaná hodnota SAR pre tento model 0,709 wattu na kilogram. Pri normálnom použití bude skutočná hodnota SAR pravdepodobne oveľa nižšia, pretože telefón vysiela len také množstvo energie, ktoré je nutné na prenos signálu na najbližšiu základňovú stanicu. Automatickým vysielaním na nižšej úrovni, kedykoľvek je to možné, telefón obmedzuje celkovú mieru vystavenia energii na rádiových frekvenciách.

Vyhľadanie o zhode v tejto príručke dokladá splnenie európskej smernice o rádiovom zariadení a telekomunikačnom koncovom zariadení (R&TTE) zo strany tohto telefónu. Ďalšie informácie o SAR a súvisiacich normách EÚ nájdete na webových stránkach venovaných mobilným telefónom Samsung.

Správna likvidácia tohoto výrobku

(Elektrotechnický a elektronický odpad)



(Platné pre Európsku úniu a ostatné európske krajiny so systémom triedeného odpadu)

Toto označenie na výrobku, príslušenstve alebo v sprievodnej brožúre hovorí, že po skončení životnosti by produkt ani jeho elektronické príslušenstvo (napr. nabíjačka, náhlavná súprava, USB kábel) nemali byť likvidované s ostatným domovým odpadom. Prípadnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia môžete predísť tým, že budete tieto výrobky oddeľovať od ostatného odpadu a vrátite ich na recykláciu.

Manipulujte s batériami a nabíjačkami a likvidujte ich opatrne

- Používajte iba batérie a nabíjačky spoločnosti Samsung určené priamo pre váš telefón. Nekompatibilné batérie a nabíjačky môžu spôsobiť vážne zranenia alebo poškodenie telefónu.
- Nevhadzujte batérie ani telefón do ohňa. Pri likvidácii batérií sa riadte všetkými miestnymi predpismi.
- Nekladte batérie ani telefón na vykurovacie zariadenia (napríklad mikrovlnná rúra, kachle či radiátor) ani do nich. Prehriate batérie môžu explodovať.
- Nikdy batériu nerozbíjajte ani neprepichujte. Nevystavujte batériu vysokému tlaku. Ten by mohol viesť k vnútornému skratu a prehriatiu.

Zabráňte rušeniu kardiostimulátorov

Mobilný telefón udržiavajte minimálne 15 cm od kardiostimulátora, aby nedošlo k vzájomnému rušeniu. Toto je odporúčanie výrobcov a nezávislej výskumnej skupiny, Wireless Technology Research. Ak máte dôvod sa domnievať, že váš telefón ruší kardiostimulátor alebo iné lekárske zariadenie, okamžite telefón vypnite a obráťte sa na výrobcu kardiostimulátora alebo lekárskeho zariadenia.

- Telefón je komplexný elektronický prístroj – chráňte ho pred nárazmi a manipulujte s ním opatrne, aby ste zabránili vážnemu poškodeniu.
- Nenanašajte na telefón farbu, pretože farba môže zablkovať pohyblivé dielce a zabrániť správnej funkcii.
- Nepoužívajte blesk fotoaparátu a svetlo na telefóne v blízkosti očí detí a zvierat.
- Pri vystavení magnetickému poľu môže dôjsť k poškodeniu telefónu a pamäťovej karty. Nepoužívajte puzdrá na prenášanie a príslušenstvo s magnetickým uzáverom a chráňte telefón pred dlhodobým vystavením magnetickému poľu.

Ochrana pred rušením iných elektronických prístrojov

Telefón vysiela signály na rádiových frekvenciách (RF), ktoré môžu rušiť netienené alebo nedostatočne tienené elektronické vybavenie, napríklad kardiostimulátory, audiofóny, lekárske prístroje a ďalšie elektronické prístroje v domácnosti alebo vozidlách. Ak dôjde k akýmkoľvek problémom s rušením, obráťte sa na výrobcu elektronického zariadenia.

Používatelia v domácnostiach by pre podrobné informácie, ako ekologicky bezpečne naložiť s týmito výrobkami, mali kontaktovať buď predajcu, ktorý im ich predal, alebo príslušný úrad v mieste ich bydliska. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť si podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok a ani jeho elektronické príslušenstvo by nemali byť likvidované spolu s ostatným priemyselným odpadom.

Správna likvidácia batérií v tomto výrobku



(Aplikovateľné v krajinách Európskej únie a v ostatných európskych krajinách, v ktorých existujú systémy separovaného zberu batérií)

Toto označenie na batérii, príručke alebo balení hovorí, že batérie v tomto výrobku by sa po skončení ich životnosti nemali likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. V prípade takéhoto označenia chemické symboly Hg, Cd alebo Pb znamenajú, že batéria obsahuje ortuť, kadmium alebo olovo v množstve presahujúcom referenčné hodnoty smernice 2006/66/ES. Pri nevhodnej likvidácii batérií môžu tieto látky poškodiť zdravie alebo životné prostredie.

Za účelom ochrany prírodných zdrojov a podpory opätovného použitia materiálu batérie likvidujte oddelene od iných typov odpadov a recyklujte ich prostredníctvom miestneho systému bezplatného zberu batérií.

Vypínajte telefón vo výbušnom prostredí

Nepoužívajte telefón pri benzínovom čerpadle alebo v blízkosti palív či chemikálií. Vypnite telefón zakaždým, keď vás na to vyzýva varovný symbol alebo pokyny. Telefón by mohol spôsobiť výbuch alebo požiar v priestore, v ktorom sa skladuje palivo alebo chemikálie, v prekladiskách alebo v priestoroch s výbušninami. Neukladajte ani neprevážajte horľavé kvapaliny, plyny alebo výbušné látky v rovnakej časti vozidla ako telefón, jeho časti či príslušenstvo.

Obmedzenie nebezpečenstva zranenia spôsobeného opakujúcim sa pohybom

Pri posielaní textových správ a hraní hier v telefóne držte telefón uvoľnene, tlačte tlačidlá zľahka, používajte špeciálne funkcie, ktoré znižujú počet nutných stlačení tlačidiel (napríklad šablóny a prediktívne zadávanie textu) a často odpočívajte.

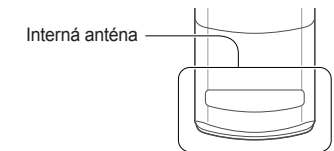
CE 0168



Dôležité informácie k používaniu

Používajte telefón v normálnej polohe

Nedotýkajte sa internej antény telefónu.



Tento telefón môže opravovať iba kvalifikovaný personál

Ak bude telefón opravovaný nekvalifikovanou osobou, môže dôjsť k poškodeniu telefónu a bude zrušená platnosť záruky.

Zaistenie maximálnej životnosti batérie a nabíjačky

- Nenabíjajte batérie dlhšie než týždeň, prílišné nabíjanie môže skrátiť životnosť batérie.
- Nepoužívané batérie sa časom vybijajú a pred použitím je nutné ich znovu nabíjať.
- Ak nie je nabíjačka používaná, odpojte ju od napájania.
- Používajte batérie iba na stanovený účel.

SAMSUNG ELECTRONICS



Vyhľadanie o zhode (R&TTE)

My, **Samsung Electronics**

vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že produkt

Mobilný telefón pre siete GSM : C3050

ktorého sa vyhlásenie o zhode týka, je v zhode s nasledovnými normami a/alebo inými normatívnymi dokumentmi.

Bezpečnosť	EN 60950-1 : 2001 +A11:2004
Elektromagnetická kompatibilita	EN 301 489-01 V1.6.1 (09-2005) EN 301 489-07 V1.3.1 (11-2005) EN 301 489-17 V1.2.1 (08-2002)
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209-1 : 2006
Radio	EN 301 511 V9.0.2 (03-2003) EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

Týmto vyhlasujeme, že [všetky základné testy rádiových frekvencií boli vykonané, a že] vyššie uvedený výrobok je v súlade so všetkými základnými požiadavkami smernice 1999/5/EC.

Procedúra vyhodnocovania súladu, uvedená v Článku 10 a detailne popísaná v Prílohe [V] Smernice 1999/5/EC, bola dodržaná pod dohľadom nasledovných autorizovaných orgánov:

BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Watton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK*
identification mark: 0168

CE 0168

Technická dokumentácia je uložená na:

Samsung Electronics QA Lab.

a je možné ju sprístupniť na požiadanie.
(zástupa v EÚ)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

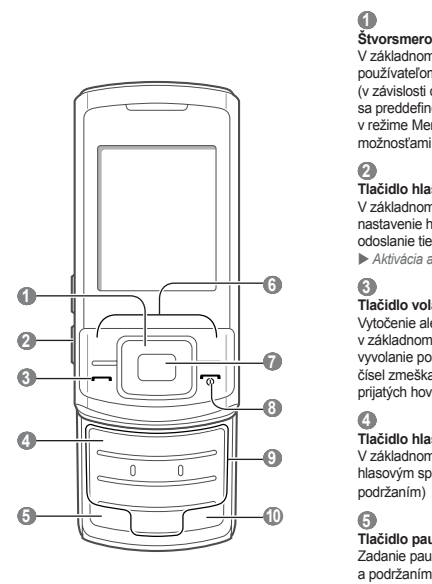
2009. 02. 26

Yong-Sang Park / vedúci manažér

(miesto a dátum vydania) (meno a podpis oprávnenej osoby)

* Toto nie je adresa servisného centra spoločnosti Samsung. Adresa a telefónne číslo servisného centra spoločnosti Samsung sú uvedené na záručnom liste; prípadne kontaktujte vášho dodávateľa v mieste, kde ste telefón zakúpili.

Rozvrhnutie telefónu



1

Štvorsmerové navigačné tlačidlo
V základnom režime prístup k používateľom definovaným menu (v závislosti od poskytovateľa služieb sa preddefinované menu môžu líšiť); v režime Menu prechádzanie medzi možnosťami menu

2

Tlačidlo hlasitosti

V základnom režime slúži na nastavenie hlasitosti tlačidiel; odoslanie tiesňovej správy

► *Aktivácia a odoslanie tiesňovej správy*

3

Tlačidlo volania

Vytočenie alebo príjem hovoru; v základnom režime umožňuje vyvolanie posledných volaných čísel, čísel zmeškaných hovorov alebo čísel prijatých hovorov

4

Tlačidlo hlasovej pošty

V základnom režime prístup k hlasovým správam (stlačením a podržaním)

5

Tlačidlo pauzy

Zadanie pauzy pri vytáčaní (stlačením a podržaním)

6

Váš telefón podporuje karty microSD™ s kapacitou maximálne 8 GB (závisí od výrobcu a typu pamäťovej karty).

	Poznámka: poznámky, rady alebo dodatočné informácie
	Nasledujúci krok: poradie možností alebo menu, ktoré musíte vybrať, aby ste vykonali určitú akciu; napríklad: V režime Menu vyberte Správy → Vytvoriť správu (znamená Správy , potom Vytvoriť správu)
	Hranaté zátvorky: tlačidlá telefónu; napríklad: [*0*] (znamená vypínacie tlačidlo/tlačidlo pre ukončenie menu)
	Lomené zátvorky: kontextové tlačidlá ovládajúce rôzne funkcie na každej obrazovke; napríklad: <OK> (znamená kontextové tlačidlo OK)

Zapnutie alebo vypnutie telefónu

- Otvorte telefón vysunutím.
- Telefón sa zapína stlačením a podržaním **[*0*]**.
- Telefón vypnete stlačením a podržaním **[*0*]**.

Prístup k menu

Prístup k menu telefónu:

- Stlačením tlačidla potvrdenia v základnom režime aktivujete režim Menu.
- Prejdíte k menu alebo možnosti pomocou navigačného tlačidla.
- Stlačením **<Áno>**, **<Ulož>** alebo tlačidla potvrdenia potvrdíte označenú možnosť.
- Stlačením **<Späť>** prejdete o úroveň vyššie; stlačením **[*0*]** sa vrátite do základného režimu.

Odosielanie a zobrazovanie správ

Odoslanie textovej alebo multimediálnej správy

- V režime Menu vyberte **Správy** → **Vytvoriť správu**.
- Zadajte číslo príjemcu a prejdíte dole.
- Zadajte text správy.
 - Ak chcete správu odoslať ako textovú správu, prejdite na krok 5.
 - Ak chcete pripojiť multimédiá, pokračujte krokom 4.
- Stlačte **<Voľby>** → **Pridať multimédiá** a pridajte položku.
- Stlačením tlačidla potvrdenia správu odošlite.

Zobrazenie textovej alebo multimediálnej správy

- V režime Menu vyberte **Správy** → **Doručené**.
- Vyberte textovú alebo multimediálnu správu.

Aktivácia mobilného stopára

Táto funkcia pomáha nájsť telefón, keď je vám odcudzený alebo keď sa niekto pokúsi použiť telefón s inou kartou SIM – telefón v tomto prípade automaticky odošle prednastavenú stopovaciu správu rodine alebo priateľom. Táto funkcia môže byť nedostupná kvôli niektorým funkciám podporovaným poskytovateľom služieb.

- V režime Menu vyberte **Nastavenia** → **Zabezpečenie** → **Mobilný stopár**.
- Zadajte heslo a stlačte **<OK>**.

Pri prvom spustení **Mobilný stopár** budete vyzvaní na vytvorenie a potvrdenie hesla.

6	Kontextové tlačidlá <p>Vykonanie akcie uvedenej v dolnej časti displeja</p>
7	Tlačidlo potvrdenia <p>V základnom režime aktivácia režimu Menu; v režime Menu výber zvýraznenej položky menu či potvrdenie zadaného údaj a</p>
8	Vypínacie tlačidlo/tlačidlo pre ukončenie menu <p>Zapnutie alebo vypnutie telefónu (stlačením a podržaním); ukončenie hovoru; v režime Menu umožňuje zrušenie zadaných údajov a návrat telefónu do základného režimu</p>
9	Alfanumerické tlačidlá
10	Tlačidlo tichého profilu <p>V základnom režime aktivuje alebo deaktivuje tichý profil (stlačením a podržaním)</p>

Váš telefón podporuje karty microSD™ s kapacitou maximálne 8 GB (závisí od výrobcu a typu pamäťovej karty).

Volanie

- V základnom režime zadajte smerové číslo oblasti a telefónne číslo.
- Stlačením **[↔]** číslo vytočíte.
- Hovor ukončíte stlačením **[*0*]**.

Príjem hovoru

- Keď telefón zvoní, stlačte **[↔]**.
- Hovor ukončíte stlačením **[*0*]**.

Nastavenie hlasitosti

Nastavenie hlasitosti zvonenia

- V režime Menu vyberte **Nastavenia** → **Profily telefónu**.
- Prejdíte na profil, ktorý používate.
- Stlačte **<Voľby>** → **Upraviť**.
- Vyberte **Hlasitosť upozornenia na hovor**.
- Prechodom doľava alebo doprava upravte hlasitosť.
- Stlačte **<Výber>**.
- Stlačte **<Ulož>**.

Nastavenie hlasitosti reproduktora počas hovoru

Keď prebieha hovor, môžete upraviť hlasitosť slúchadla stlačením tlačidla hlasitosti hore alebo dole.

Zmena zvonenia

- V režime Menu vyberte **Nastavenia** → **Profily telefónu**.
- Prejdíte na profil, ktorý používate.

- Prejdíte doľava alebo doprava na položku **Zap..**
- Prejdíte dole a otvorte zoznam príjemcov stlačením tlačidla potvrdenia.
- Otvorte zoznam kontaktov stlačením **<Voľby>** → **Kontakty**.
- Prejdíte na kontakt a stlačte tlačidlo potvrdenia.
- Vyberte telefónne číslo (ak je to nutné).
- Po vybraní kontaktov sa vrátte na zoznam príjemcov stlačením **<Výber>**.
- Príjemcov uložíte stlačením **<Voľby>** → **OK**.
- Prejdite dole a zadajte meno odosielateľa.
- Stlačte **<Ulož>** → **<Prij.>**.

Aktivácia a odoslanie tiesňovej správy

V núdzovej situácii môžete odoslať tiesňové správy rodine alebo priateľom.

Aktivácia tiesňovej správy

- V režime Menu vyberte **Správy** → **Nastavenia** → **Tiesňové správy** → **Možnosti odosielania**.
- Prejdíte doľava alebo doprava na položku **Zap..**
- Prejdíte dole a otvorte zoznam príjemcov stlačením tlačidla potvrdenia.
- Otvorte zoznam kontaktov stlačením **<Voľby>** → **Kontakty**.
- Prejdite na kontakt a stlačte tlačidlo potvrdenia.
- Vyberte telefónne číslo (ak je to nutné).
- Po vybraní kontaktov sa vrátte na zoznam príjemcov stlačením **<Výber>**.

V hornej časti displeja sú zobrazené nasledujúce indikátory stavu:

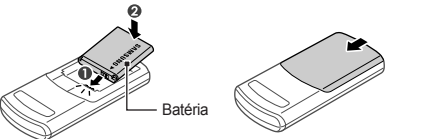
Ikona	Popis	Ikona	Popis
	Sila signálu		Bluetooth je aktívne
	Pripojené k sieťi GPRS		Nová správa
	Pripojené k sieťi EDGE		Nová hlasová správa
	Prebieha hovor		Prebieha prehrávanie hudby
	Presmerovanie hovoru je aktívne		FM rádio je zapnuté
	Funkcia tiesňových správ je aktívna		Je vložená pamäťová karta
	Je aktívne upozornenie		Je aktívny normálny profil
	Pripájanie k zabezpečenej webovej stránke		Je aktívny tichý profil
	Pripojené k počítaču		Stav batérie
	Roaming (mimo obvyklej oblasti služby)		Aktuálny čas

Vloženie karty SIM a batérie

- Odstráňte kryt batérie a vložte kartu SIM.

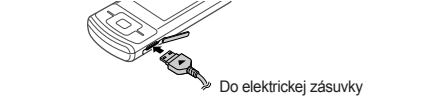


- Vložte batériu a vráťte kryt späť na miesto.



Nabíjanie batérie

- Pripojte dodaný cestovný adaptér.



- Po dokončení nabíjania cestovný adaptér odpojte.

Pred vybráním batérie z telefónu odpojte cestovný adaptér. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu telefónu.

Režim ABC

Stlačte príslušné alfanumerické tlačidlo, pokiaľ sa na displeji nezobrazí požadovaný znak.

Režim čísel

Zadajte číslo stlačením príslušného alfanumerického tlačidla.

Režim symbolov

Vyberte symbol stlačením príslušného alfanumerického tlačidla.

- Kurzor je možné presunúť pomocou navigačného tlačidla.
- Jednotlivé znaky je možné odstrániť stlačením **<Vym.>**. Všetky znaky odstránite stlačením a podržaním **<Vym.>**.
- Medzeru medzi dva znaky zadáte stlačením **[0]**.
- Interpunkčné znaky je možné zadať stlačením **[1]**.

Pridanie nového kontaktu

- V základnom režime zadajte telefónne číslo a stlačte **<Voľby>**.
- Vyberte **Uložiť kontakt** → umiestnenie v pamäti (telefón alebo SIM) → **Nové**.
- Vyberte typ čísla (ak je to nutné).
- Zadajte informácie o kontakte.
- Stlačením tlačidla potvrdenia alebo stlačením **<Voľby>** → **Uložiť** pridáte kontakt do pamäte.

Používanie fotoaparátu

Fotografovanie

- V režime Menu vyberte **Fotoaparát**.
- Ak chcete zaznamenať scénu na šírku, otočte telefón proti smeru hodinových ručičiek.
- Zamierte objektívom na predmet a vykonajte požadované úpravy.
- Stlačením tlačidla potvrdenia vytvoríte fotografiu.
- Stlačením **<📷>** vytvoríte ďalšiu fotografiu (krok 3).

Zobrazenie fotografií

V režime Menu vyberte **Moje súbory** → **Obrázky** → **Moje fotografie** → súbor s fotografiou.

Počúvanie hudby

- V režime Menu vyberte **Prehrávač hudby**.
- Vyberte hudobnú kategóriu → hudobný súbor.
- Prehrávanie môžete ovládať pomocou nasledujúcich tlačidiel:

Tlačidlo	Funkcia
<p>Potvrdiť</p>	<p>Pozastavenie alebo pokračovanie v prehrávaní</p>
<p>Hlasitosť</p>	<p>Nastavenie hlasitosti</p>
<p>Navigácia</p>	<ul style="list-style-type: none">Doľava: opakované spustenie prehrávania; preskočenie späť (stlačením kratším ako 3 sekundy); vyhľadávanie späť v súbore (stlačením a podržaním) Doprava: preskočenie vpred; vyhľadávanie vpred v súbore (stlačením a podržaním) Hore: otvorenie zoznamu skladieb Dole: zastavenie prehrávania

Ak vyberiete **Moje súbory** → **Pamäťová karta** → hudobný súbor, nebudete počas prehrávania môcť preskočiť vpred ani späť.